МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РФ

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет

имени И. Т. Трубилина»

Юридический факультет

Кафедра иностранных языков

**основы делового общения**

**(АНГЛИЙСКИЙ НЕМЕЦКИЙ)**

**Методические указания**

по организации самостоятельной работы

для обучающихся направления подготовки

40.04.01 Юриспруденция

Краснодар

КубГАУ

2021

*Составители*: И. С*.* Криворучко, Т. С. Непшекуева

**Основы делового общения (английский, немецкий)** :метод. указания по организации самостоятельной работы / сост. И. С. Криворучко. – Краснодар : КубГАУ, 2021. – 20 с.

Методические указания содержат рекомендации по подготовке к чтению и переводу аутентичной научной литературы на английском и немецком языках, рекомендации по работе с текстом и переводу научной литературы и подготовке к экзамену.

Предназначены для обучающихся направления подготовки 40.04.01 Юриспруденция, направленность «Правовое обеспечение и защита бизнеса»; «Теория и практика расследования преступлений»; «Юридическая деятельность в сфере земельно-имущественных отношений и агробизнеса»; «Юридическая деятельность в органах публичной власти».

Рассмотрено и одобрено методической комиссией юридического факультета Кубанского госагроуниверситета, протокол № от 2021.

Председатель

методической комиссии А. А. Сапфирова

© Криворучко И. С.,

составление, 2021

© ФГБОУ ВО «Кубанский

государственный аграрный

университет имени

И. Т. Трубилина», 2021

**ВВЕДЕНИЕ**

Изучение иностранного языка является неотъемлемой составной частью подготовки обучающихся различного профиля.

Основной целью дисциплины «Основы делового общения (английский, немецкий)» является формирование комплекса знаний об организационных, научных и методических основах, повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования.

Особое внимание уделяется достижению практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе, вести профессиональную и научную деятельность в иноязычной сфере, а именно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из аутентичных зарубежных источников информацию в виде перевода или резюме; делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой, вести беседу на профессиональные и научные темы.

Работа с литературой по специальности является базовым умением для обучающихся при подготовке к сдаче экзамена.

Аудиторные занятия с обучающимися проводятся согласно расписанию и предусматривают групповую и индивидуальную работу. Практические занятия включают сдачу самостоятельно выполненного перевода оригинальной научной литературы по специальности: письменный перевод научного текста, реферативное изложение прочитанного материала.

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

.

**1. ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Тема. Основные  вопросы | Формируемые компетенции | Семестр | Виды самостоятельной работы |
| Самостоятельная работа |
| 1 | Judiciary. The US Court System. (англ.)  Berufswahl und Juristenausbildung. Ausbildung auf dem Gebiet der Rechtswissenschaft.(нем.) | УК-4 | 2 | 1.Изучение основной и дополнительной литературы.  2. Реферат  3. Дискуссия. |
| 2 | The British Judicial System. (англ.)  Vom Beruf des Juristen und vom Studium des Rechts. (нем.) | УК-4 | 2 | 1.Изучение основной и дополнительной литературы.  2. Реферат  3. Дискуссия. |
| 3 | Procedure and Evidence. (англ.)  Stellensuche. Stellenangebot und Informationen.(нем.) | УК-4 | 2 | 1.Письменный  перевод  2.Составление терминологического словаря  3.Подготовка к устному опросу. |
| 4 | Trial by Jury. (англ.)  Bewerbung als Jurist. (нем.) | УК-4 | 2 | 1.Письменный  перевод  2.Составление терминологического словаря  3.Подготовка к устному опросу. |
| 5 | Sentencing and Punishment. (англ.)  Aus der Geschichte der Rechtswissenschaft und ihre wissenschaftstheoretische Einordnung. (нем.) | УК-4 | 2 | 1.Письменный  перевод  2.Составление терминологического словаря |

\*Количество часов, отведенных для самостоятельной работы обучающихся, соответствуют рабочей программе дисциплины на текущий учебный год.

**2. ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

В этом разделе предусмотрено и раскрывается содержание видов самостоятельной работы, предусмотренных по дисциплине согласно рабочей программе дисциплины.

**Подготовка к устному опросу.** Подготовка к опросупроводится в ходе самостоятельной работы обучающихся и включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. Обучающийся должен изучить дополнительную рекомендованную литературу и информацию по теме. В среднем, подготовка к устному опросу по одному семинарскому занятию занимает от 20 до 30 минут в зависимости от сложности темы. Опрос предполагает устные ответы обучающегося на вопросы по тексту и его перевод. При выставлении оценки преподаватель учитывает правильность формулировок и соответствие ответа содержанию текста, перевод текста, умелое использование словаря при переводе и знание лексики по выбранному тексту.

**Дискуссия** –форма учебной работы,в рамках которойобучающиеся высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание обучающимися эссе, тезисов по предложенной тематике. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания обучающимися разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме.

**Реферат**

Реферат – письменное сообщение на основе совокупности ранее опубликованных исследовательских научных работ в соответствующей отрасли научных знаний, представляет собой обобщенное изложение результатов проведенных исследований, экспериментов и разработок, а также содержания и результатов индивидуальной самостоятельной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление.

Задачи реферата:

1. Формирование умений самостоятельной работы обучающихся с источниками литературы, их систематизация;

2. Развитие навыков логического мышления;

3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст реферата должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам), и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т. д.

**3. ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРЕВОДУ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

а) литература должна представлять собой статью или несколько статей из отраслевого научного журнала;

б) литература должна иметь выходные данные (автор, название, место, год издания);

в) литература не должна быть адаптирована;

г) литература не должна относиться к разряду учебных пособий или справочных изданий;

д) литература должна быть написана носителем языка.

**3.1 Обязательная самостоятельная работа обучающегося**

Обязательная самостоятельная работа обучающегося по подготовке к сдаче экзамена выполняется во внеаудиторное время и предполагает:

1) составление рабочего словаря терминов и словосочетаний по направлению подготовки (минимальное количество общенаучных и специальных терминов – 100);

2) перевод (30 000 п.з.) отрывка из прочитанной литературы, выбранного обучающимся, с иностранного языка на русский;

3) текущий контроль осуществляется еженедельно в виде чтения и перевода литературы по направлению подготовки.

В качестве литературы для чтения используется научная оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры обучающегося и по направлению подготовки. Литература (статья или несколько статей) должна быть предварительно согласована с преподавателем иностранного языка.

**3.2 Подготовка обучающегося к сдаче экзамена**

По итогам курса обучения обучающиеся сдают экзамен.

Для сдачи экзамена обучающийся должен:

1) Сдать преподавателю внеаудиторное чтение: перевод оригинальной научной литературы по специальности в объеме 30 000 п.з. без учета рисунков, графиков, формул и другого иллюстративного материала.

2) Представить преподавателю папку со следующим содержимым:

а) титульный лист (см. Приложение)

б) копию прочитанного текста (статья или несколько статей) 30 000 п.з. на иностранном языке;

в) терминологический словарь, составленный по прочитанной литературе по направлению подготовки, включающий общенаучные и специальные термины в количестве – 100.

Тексты для чтения подбираются обучающимся самостоятельно по тематике своего направления, и согласуются с преподавателем. Объем научной литературы составляет 30 000 знаков. Проверка прочитанного и переведенного текста проводится во время групповых занятий по 5 000 знаков. При этом обучающийся предоставляет ксерокопию аутентичного текста зарубежной научной публикации, письменный перевод текста, выполненный обучающимся самостоятельно, и словарь терминов с переводом. Обучающийся должен продемонстрировать навык чтения вслух и перевода текста с опорой на составленный словарь терминов.

К выбранному научному тексту должны прилагаться: титульный лист, перевод статьи или статей, терминологический словарь. Перевод оформляется на бумажном носителе (формат А4, 14 шрифт, интервал 1,5).

Экзамен по дисциплине «Основы делового общения (английский, немецкий)» проводится по ряду вопросов к экзамену, список которых предоставляется обучающимся не менее чем за один месяц до экзамена.

В ходе профессиональной беседы определяется уровень и качество освоения дисциплины.

**3.3 Рекомендации по переводу научной литературы:**

При работе с иноязычным научным текстом воспользуйтесь следующим алгоритмом:

1. Прежде чем переводить текст, прочтите его, стараясь понять общее содержание.

2. Научитесь быстро пользоваться нужными словарями и таблицами в них: следует хорошо знать алфавит и основные правила грамматики иностранного языка.

3. Научитесь распознавать и правильно переводить грамматические конструкции иностранного языка.

4. Переводить следует не отдельные слова, а содержание или смысл предложения (текста) в целом.

5. Целесообразно вести собственный постраничный словарь, следует запомнить необходимый минимум общеупотребительных слов и наиболее употребительных терминов, что значительно облегчит и ускорит процесс перевода. При переводе многозначных слов сначала следует установить, в каком значении употреблено данное слово в данном контексте, и лишь после этого подыскивать русский эквивалент. Необходимо развивать умение определять значение слова по контексту.

6. Словарь позволяет определить основное, главное значение слова, конкретный же русский эквивалент для того или иного контекста может в нем отсутствовать. Чтобы подобрать такой эквивалент необходимо опираться на контекст. Необходимо знать словообразовательные элементы (суффиксы, префиксы) и при их наличии, исходя из их значения, определить значение слова.

7. Научитесь переводить слова по словообразовательным моделям.

8. Помните, что в русском языке порядок слов играет большую роль и может нести дополнительную смысловую нагрузку. Если какое-либо слово необходимо выделить, то его следует поставить на последнее или первое место в предложении.

9. Выполнив перевод, обратите особое внимание на сочетаемость слов, чтобы не допустить содержательно и стилистически неправильных сочетаний. Избегайте буквализмов.

10. Избегайте повторения одних и тех же слов в предложениях, следующих друг за другом, если эти слова не являются специальными терминами.

11. Сделав перевод, прочтите его и сравните с оригиналом, так как оттенки содержания проявляются полностью лишь в связном тексте

**4. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Процедуры методики оценки знаний, умений и навыков проводятся в соответствии с Пл КубГАУ 2.5.1-2017 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся».

**Критерии оценки знаний при проведении устного опроса**

Оценка «отлично» выставляется, если обучающийся полно и аргументировано отвечает по содержанию темы; дает исчерпывающие ответы по определенному разделу, проблеме; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры, ссылаясь на научную, учебную или нормативную литературу; показывает знание специальной литературы; излагает материал логично, последовательно и правильно.

Оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся полно и правильно отвечает по содержанию темы, по определенному разделу, проблеме с соблюдением логики изложения материала, но допустил при ответе определенные неточности (1-2 ошибки), не имеющие принципиального характера, которые сам же исправил;

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся показал неполные знания темы, определенного раздела, проблемы; допустил ошибки и неточности при ответе; продемонстрировал неумение логически выстраивать ответ и формулировать свою позицию по проблемным вопросам; при ответе опирался только на учебную литературу.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся обнаруживает незнание темы, определенного раздела, проблемы; допускает ошибки в формулировке определений, искажающие их смысл; беспорядочно и неуверенно излагает материал; не может ответить на дополнительные и уточняющие вопросы; если обучающийсявообще отказался отвечать на вопросы по причине незнания темы, определенного раздела, проблемы либо отмечаются такие недостатки в подготовке обучающегося, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению следующих тем, разделов.

**Критерии оценки реферата**

Оценка «отлично» выставляется, если тема глубоко изучена, обобщен отечественный зарубежный опыт, представлена и хорошо аргументирована авторская позиция по ключевым вопросам темы, приводятся различные точки зрения ученых, осуществлен системный анализ фактического материала, действующей нормативно-правовой базы, предложения и рекомендации обоснованы, оформление работы полностью соответствует требованиям; реферат хорошо структурирован;

Оценка «хорошо» выставляется, если тема раскрыта, систематизирован отечественный и зарубежный опыт, установлены причинно-следственные связи, однако не прослеживается обоснованная авторская позиция по ключевым вопросам темы исследования, не приводятся различные точки зрения ученых, анализ фактического материала и действующей нормативно-правовой базы не носит системного характера, в ходе исследования применяется метод сравнения и статистические методы, предложения и рекомендации актуальны, однако носят общий характер, оформление работы не полностью соответствует требованиям, реферат хорошо структурирован;

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если тема раскрыта, изложение описательное со ссылками на первоисточник, отсутствует обоснованная авторская позиция по ключевым вопросам темы исследования, отсутствуют различные точки зрения ученых, отсутствует анализ фактического материала, действующей нормативно-правовой базы, в ходе исследования применяется исключительно метод сравнения, отсутствуют предложения и рекомендации по изученной проблеме, либо они не новы или недостоверны, оформление работы не полностью соответствует требованиям; реферат плохо структурирован;

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если тема не раскрыта, изложение описательное, отсутствуют ссылки на первоисточник, отсутствует авторская позиция, отсутствует фактический материал, а также ссылки на действующие нормативно-правовые акты, в ходе исследования применяется исключительно метод сравнения, отсутствуют предложения и рекомендации автора по изученной проблеме, либо они не новы или недостоверны, оформление работы не соответствует требованиям; реферат плохо структурирован.

**Критерии оценки участия в дискуссии**

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся активно участвует в процессе обсуждения вопроса, проблемы, приводит аргументы по существу дискуссии, кратко лаконично, с использованием необходимой терминологии, в понятной и доступной форме; ответ обучающегося соответствует содержанию дискуссии; обучающийся владеет вниманием аудитории, корректно и уважительно относится к остальным участникам дискуссии; в выступлении факты отделяет от собственного мнения; использует примеры; ориентируется в меняющейся ситуации.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся участвует в процессе обсуждения спорного вопроса, проблемы, но приводит аргументы, отклоняясь от сути дискуссии; использует вступление и пояснения, не требующие необходимости; в речи применяет неюридическую терминологию; ответ обучающегося не всегда соответствует содержанию дискуссии; обучающийся не всегда владеет вниманием аудитории, корректно и уважительно относится к остальным участникам дискуссии; в выступлении факты смешивает с собственным мнением.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся не ориентируется в содержании поставленных в дискуссии вопросах, проблемах, а также не показывает умение вести дискуссию в соответствующей форме.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, обучающийся отказался участвовать в дискуссии по причине незнания содержания вопроса, проблемы.

**Критерии оценки перевода научной литературы**

Новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдение требований к оформлению.

Оценка «**отлично**» – выполнены все требования к научной литературе: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «**хорошо**» – основные требования к научной литературе выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём научной литературы; имеются упущения в оформлении.

Оценка «**удовлетворительно**» – имеются существенные отступления от требований к переводу научной литературы. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании; отсутствуют выводы.

Оценка «**неудовлетворительно**» – неправильно подобрана научная литература, обнаруживается существенное непонимание проблемы или научная литература не предоставлена преподавателю.

**Критерии оценки знаний обучающихся на экзамене**

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется обучающемуся, усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной и профессиональной деятельности, правильно применяющему теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

*Образец титульного листа письменного перевода аутентичной научной литературы*

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ФГБОУ ВО КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИМЕНИ И.Т.ТРУБИЛИНА

Кафедра иностранных языков

ПЕРЕВОД

НАУЧНОГО ТЕКСТА

по дисциплине «Основы делового общения»

(английский *или* немецкий)

Направление подготовки

40.04.01 Юриспруденция

Выполнил(а):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Проверил(а)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Краснодар, 2021

**РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА**

**Основная учебная и научная литература**

**Английский язык**

1. Аракелян Н. С. Основы делового общения : учеб. пособие. - Краснодар : КубГАУ, 2018. – 86 с. Образовательный портал КубГАУ. Режима доступа: <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=5388>
2. Баженова, И. В. Актуальные проблемы лингвистической безопасности : монография / И. В. Баженова, В. А. Пищальникова. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 151 c. — ISBN 978-5-238-02745-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/83066.html>

3. Лебедева, А.А. Английский язык для юристов. Предпринимательское право. Перевод контрактов: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / А.А. Лебедева. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 231 с. - ISBN 978-5-238-01928-4. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1028692>

**Немецкий язык**

* 1. Багана, Ж. Английские заимствования в русском и немецком языках в условиях глобализации : монография / Ж. Багана, М.В. Тарасова. — Москва : ИНФРА- М, 2020. — 120 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/1956. - ISBN 978-5-16-100681-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1067411>

2. Попов, Е. Б. Legal English for Graduate Students: Visual Reference Materials: Английский юридический язык для магистрантов: Рисунки, схемы, таблицы.: пособие / Попов Е.Б. - Москва :НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 85 с.ISBN 978-5-16-106221-0 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/943612>

3. Попов, Е. Б. Профессиональный иностранный язык. Английский язык : учебное пособие для слушателей магистратуры по направлению подготовки «Юриспруденция» / Е. Б. Попов. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 149 c. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/50622.html>

**Дополнительная учебная и научная литература**

**Английский язык**

1. Багана, Ж. Английские заимствования в русском и немецком языках в условиях глобализации : монография / Ж. Багана, М.В. Тарасова. — Москва : ИНФРА- М, 2020. — 120 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/1956. - ISBN 978-5-16-100681-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1067411>

2. Попов, Е. Б. Legal English for Graduate Students: Visual Reference Materials: Английский юридический язык для магистрантов: Рисунки, схемы, таблицы.: пособие / Попов Е.Б. - Москва :НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 85 с.ISBN 978-5-16-106221-0 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/943612>

3. Попов, Е. Б. Профессиональный иностранный язык. Английский язык : учебное пособие для слушателей магистратуры по направлению подготовки «Юриспруденция» / Е. Б. Попов. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 149 c. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/50622.html>

**Немецкий язык**

1. Багана, Ж. Английские заимствования в русском и немецком языках в условиях глобализации : монография / Ж. Багана, М.В. Тарасова. — Москва : ИНФРА- М, 2020. — 120 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/1956. - ISBN 978-5-16-100681-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1067411>

2. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: ISBN 978-5-9275-1995-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/989847>

3. Нефедова Л. А. Иноязычная лексика в современном немецком языке: иноязычная лексика в контексте заимствования и словообразования: Монография / Нефедова Л.А. - Москва :МПГУ, 2012. - 98 с.: ISBN 978-5-7042-2351-1. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/757872>

**Перечень рекомендуемых интернет-сайтов:**

*Электронные ресурсы*

1. eLIBRARY.RU – научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный. – Загл. с экрана;

2. Официальный интернет-портал правовой информации http://www.pravo.gov.ru/ips/

3. Научно-технический центр правовой информации "Система" Федеральной службы охраны Российской Федерации http://www1.systema.ru/

4. Поисковая система «Яндекс» https://yandex.ru/

5. Поисковая система «Google» https://www.google.ru/

ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |  |
| --- | --- |
| Введение………………………………………………….... | 3 |
| 1. Виды самостоятельной работы………………………… | 4 |
| 2. Требования к организации самостоятельной работы… | 5 |
| 3. Требования к переводу научной литературы…………. | 6 |
| 3.1 Обязательная самостоятельная работа обучающегося | 7 |
| 3.2 Подготовка обучающегося к сдаче экзамена.............. | 7 |
| 3.3 Рекомендации по переводу научной литературы…… | 8 |
| 4.Критерии оценки знаний обучающихся.……………... | 10 |
| Образец титульного листа научной литературы………… | 16 |
| Список рекомендуемой литературы……………………... | 17 |
| Оглавление…………………………………………………. | 20 |

**ОСНОВЫ ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ**

**(АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ)**

*Методические указания*

*Составители:* **Криворучко** Ирина Сергеевна,

**Непшекуева** Тамара Сагидовна

Подписано в печать 00.00.0000. Формат 60 × 84 1/16

Усл. печ. л. – 1,2. Уч.-изд. л. – .

Кубанский государственный аграрный университет.

350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13